

«Межрегиональная филологическая школа «Родники России»
для учителей и детей из сельских школ»
Конкурс научно-исследовательских работ по русскому языку
«Язык семьи – память поколений»

ТЕМА научно-исследовательской работы по русскому языку
СЕМЬЯ В СИСТЕМЕ ТОПОНИМОВ РОДНОГО КРАЯ

Работу выполнил:

Луговая Анастасия Витальевна, 8 класс
ГБОУ «Зеленоборская санаторная школа - интернат»
Кандалакшский район Мурманской области

Научный руководитель:

Брайцева Елена Юрьевна,
учитель русского языка и литературы

Барнаул – 2016

Оглавление

| | |
|---|----|
| 1. Введение | 3 |
| 2. Формирование топонимов | 5 |
| 2.1. Топонимика как наука | 5 |
| 2.2. Общая справка о топонимике Кольского края | 6 |
| 2.3. Семья в системе топонимов родного края | 7 |
| 2.3.1. Представление о семье современных школьников | 7 |
| 2.3.2. Отражение семейных отношений в топонимике Кольского полуострова | 8 |
| 2.3.2.1. Женщины – родственники | 8 |
| 2.3.2.2. Мужчины - родственники | 10 |
| 2.3.2.3. Свадебный обряд в саамской топонимике | 11 |
| 2.3.2.4. Использование гнезд слов с лексемой дом, жилье | 11 |
| 2.4. Образование топонимов Кольского полуострова | 12 |
| 3. Заключение | 14 |
| 4. Список используемой литературы | 16 |
| 5. Приложения | 17 |

1. Введение

На уроках русского языка мы познакомились с группой собственных имен существительных. Их изучением занимается раздел лингвистики, который называется **ономастика**. Термин «ономастика» образован от греческого *onomastik* – “искусство давать имена». Эту науку иначе называют ещё **ономатологией**.

В последние десятилетия, став самостоятельной наукой, ономастика разделилась в свою очередь на ряд более узких дисциплин: антропонимика, зоонимика, топонимика и другие. **Антропонимика** изучает личные человеческие имена, **зоонимика** интересуется кличками животных, **топонимика** осмысливает названия географических объектов, **астронимия** рассматривает названия небесных тел.

Для меня особенно интересна **топонимика**.

Топонимика - 1. Совокупность топонимов какой-нибудь местности, страны.
2. Раздел языкознания, изучающий топонимы (словарь Ожегова).

Топоним, -а, муж. (спец.). Имя собственное, название какого-либо географического объекта (города, реки, озера, горы, и т.п.).

Исследования ученых в этой области достаточно широко представлены в научных пособиях, но в школьном курсе русского языка мало информации о географических названиях, особенно топонимах Кольского полуострова.

Изучение топонимического материала – это представление об истории края, о народах, которые жили здесь когда-то, а может быть, существуют и теперь. Географические названия образовались не одновременно, а в несколько этапов. Поэтому топонимы являются сложным историческим образованием, состоящим из пластов и слоев разной степени древности и различного языкового происхождения. Изучение топонимов открывает возможности в изучении своего края, его географии, истории.

Гипотеза: встречаются ли на Кольском полуострове топонимы, отражающие родственные отношения, традиции и уклад жизни проживающих здесь народностей?

Объект исследования – топонимы Кольского полуострова

Предмет исследования – система топонимов Кольского полуострова, связанная с семьей и семейными отношениями.

База исследования – учащиеся 8-9 классов, научные и научно - популярные издания по топонимике.

Актуальность: Топонимы своеобразны по значению, структуре, употреблению и времени появления, поэтому в них может сохраниться много интересного из жизни наших предков. Интересно проанализировать топонимы, связанные с семьей, семейными традициями разных народов, населяющих наш край. Посмотреть, кто же из родственников «удостоился» наибольшего воплощения в географических названиях. Особенно интересна эта информация потому, что изначально семья была основным способом организации общества, характеризовалась как общность людей, объединенных единством жизненных ценностей, представлений, позиций во взаимоотношениях с обществом. В семье закладывался фундамент ценностных ориентаций, выступающих критериями отбора информации, предпочтения одних ее форм и источников другими.

Цель исследования: изучить топонимы Кольского полуострова, названия которых связаны с семьей, проанализировать, названия каких родственников чаще встречается в топонимах.

Задачи:

- Ознакомиться с литературой по топонимике;
- провести анкетирование обучающихся;
- составить сводную таблицу топонимов, связанных с семьей;
- сгруппировать топонимы по названию родственников;
- проанализировать, кому из родственников посвящено наибольшее количество топонимов, каковы топонимы по происхождению, как они образованы.

Практическая значимость темы: мне кажется, что полученные результаты могут быть использованы в учебной и внеклассной работе по русскому языку, истории, географии.

В работе использованы следующие методы:

1. Социологический опрос.
2. Сбор и изучение материалов из различных источников.
3. Анализ и сравнение.
4. Статистическое исследование.

2. Формирование топонимов.

2.1. Топонимика как наука.

Топонимика изучает происхождение географических названий, их смысловое значение, написание, произношение. Это важный источник для исследования истории языка, он часто восходит к языкам народов, живших на данной территории, помогает восстановить черты исторического прошлого людей, определить границы их расселения, очертить области былого распространения языков, географию культурных и экономических центров, торговых путей.

Совокупность топонимов на какой-либо территории составляет её топонимию. Топонимия — важный источник для исследования истории языка (истории лексикологии, диалектологии, этимологии и др.), так как некоторые топонимы (особенно гидронимы) устойчиво сохраняют архаизмы и диалектизмы, часто восходят к языкам народов, живших на данной территории. Это важнейший элемент краеведческой работы, который служит прекрасным средством стимулирования интереса к изучению прошлого и настоящего края путем поиска связей между географическими условиями местности и отражением их в географических названиях. Топонимический материал всегда вызывает большой интерес.

Опрос, проведенный среди учеников 8-9 классов, показал, что 90% детей хотели бы узнать больше об истории своего края, о его названиях, об особенностях языка. Таким образом, материал топонимики дает широкие возможности для развития познавательного интереса учащихся, мышления, способствует повышению уровня общей грамотности и культуры речи, так как правила написания и произношения географических названий также входят в ведение топонимики.

Все топонимы делятся на следующие классы:

- **ойкóнимы** – название населенных пунктов;
- **гидрóнимы** – название водных объектов (рек, озёр, морей, заливов, проливов, каналов и т. п.);
- **орбóнимы** – собственное название любого объекта рельефа земной поверхности – как выпуклого: гора, горный хребет, холм и т.д. Так и вогнутого: долина, овраг, впадина и т.д.
- **урбанóнимы** – название внутренних городских объектов;
- **микротопонимы** - это названия мелких географических объектов, известность которых не выходит за пределы узкого круга людей, живущих в одном месте;
- **гелонимы** - собственное имя любого болота, заболоченного места и др.

2.2. Общая справка о топонимике Кольского края.

По данным Кольского научного центра РАН, в Мурманской области насчитывается 111609 озер и 18209 рек, подавляющее большинство которых именные, сюда можно добавить еще названия многочисленных островов, мысов, бухт, губ на озерах и морском побережье; ям, порогов, перекатов и плесов.

Долгое время саамы были основными обитателями Мурмана, что наложило отпечаток на топонимику края: в основе большинства названий лежат имена саамские. Они оживили местный ландшафт названиями, отличающимися

особой географической точностью.

С XII по XIX век русские топонимы вытесняли саамские слова, в XX веке новые населённые пункты получали уже русские названия (*Приложение 1. Происхождение топонимов Кольского полуострова*)

Большое количество саамских названий указывает на хозяйственные значения объектов («песцовая тундра», «медвежья горка» и т.п.), носят культовый характер («сейд» – священный камень, «термес» – бог – громовержец и т.д.), отражают исторические, легендарные события и эпизоды, некоторые названия происходят от имен собственных.

2.3. Семья в системе топонимов родного края

2.3.1. Представление о семье современных школьников.

Особенности образа жизни и быта саамов в условиях суровой северной природы и промыслового хозяйства были таковы, что семья большую часть времени проводила на своих семейных промысловых участках, вне общения с другими семьями и членами территориального объединения - погоста. Специфика этих условий определяла положение каждого из супругов в семье, их взаимоотношения, обязанности. Жена была единственной помощницей мужа, она не только выполняла необходимую работу по дому и занималась воспитанием детей, но и участвовала в промыслах (рыбной ловле, иногда даже оленеводстве), т.е. в добывании основных средств существования.

«...Почти все члены семьи саамов, а также саамского рода, нашли отражение в топонимике», - пишет А.А. Минкин в своей книге «Топонимы Мурманска».

Как в географических названиях отразился уклад семьи разных народов, населяющих Мурманскую область, названия родственников?

Интересно, представление о семье у наших предков шире, чем у современников? Больше ли родственников мы встретим при изучении топонимики нашего края?

60% школьников воспринимают семью как то место, где поддерживают тебя и твой интерес, заботятся о тебе; 7% считают, что семья - это группа людей, близких по родству; еще 7% думают, что семья – это круг близких, не обязательно родных людей, и только 20% понимают, что семья - это забота и ответственность за своих близких, это самое важное и родное.

При опросе старшеклассников* было выявлено, что, в основном, в лексиконе школьника употребляется 20 названий родственников (*Приложение 2. Названия родственников, употребляемые школьниками*).

2.3.2. Отражение семейных отношений в топонимике Кольского полуострова.

Проанализировав Географический словарь Мурманской области (автор – составитель В.Г. Мужиков), я нашла 143 географических объекта, связанных с семьей, домом, семейными традициями.

2.3.2.1. Женщины - родственники

Наибольшее количество топонимов образовано от родственных названий женщин (84) (*Приложение 3. Диаграмма. Родственные отношения (женщины)*), а также *Приложение 4. Таблица «Семья в системе топонимов Кольского края», Приложение 5. «Статистические данные о топонимах, отражающих семейные отношения»*).

Особое место выделено бабам, бабкам, старухам (саам. – аккъ). Встречается 11 географических названий саамских, 23 – русских, из них

* социологический опрос проводился среди 15 учащихся 8-9 классов

28 гидронимов. Это связано, скорее всего, с тем, что места рыбной ловли саамов принадлежали одной общине и переходили по наследству.

Некоторые географические названия так обрусели, что приходится долго искать корни слово - родителя. В газете «Кандалакшский коммунист» от 06 января 1973 года А. Минкин писал: «Свое название тундра Окатьева (расположена между р. Лувеньгой и Колвицкой губой) получила от несколько «опоморенного» саамского слова «Акка» - бабка. В русском переводе название это будет означать «Бабкина тундра».

Целая группа топонимов близ Монче-озера и Монче- тундры посвящена дочке или девушке. Да и само название Монче - Красивая - перекликается с девичьими названиями: Ниттис-варака, Ниттис-тундра, Ниттисанг (анг - перевал, склон). В основе этих топонимов лежит саамское слово нийтис - девушка, дочка.

Недалеко от входа в Кольский залив, вблизи от мыса Гаванского, расположена небольшая бухточка Девкина Пожня, названная так с давних времен за обилие ягод. Бухта Линахамари имеет второе старинное название - Девкина Заводь, а перед ней Девкин мыс.

Матери посвящено 11 географических объектов (6 – саамских, 5 – русских). Существуют и Материнское озеро, и Мамино, Маминозеро, Один из склонов главного хребта Монче-тундры называется Иенлаг, то есть Материнский склон.

Интересно, что нет топонимов ни на русском, ни на саамском языке, связанных с сестрой, но в честь тёти имеется 8 географических объектов (5 – на саамском, 3 - на русском). Очень подробно описывается отношение тёти к старшим родственникам – отцу или матери (*сияс* - тетка, младшая сестра матери, *куэссък* -старшая сестра матери, *сись* - младшая сестра отца, *мудгь* - старшая сестра отца).

Без тёщи не было бы полной картины в топонимике. В Умбозеро из Хибин течет река Вуоннейок (Вуаннейок), что означает на русском языке - Тещина река, а на севере полуострова находится гора Вуэннияврвайв, у подножия

которой - озеро Вуэнниавр. Недалеко от Мурманска, на реке Тулома, расположился порог Тёщины Зубы.

2.3.2.2. Мужчины - родственники.

Родственные отношения мужчин встречаются в словаре 30 раз. (*Приложение 6. Родственные отношения (мужчины)*, а также *Приложения 4,5*)

Наибольшее количество раз встречаются топонимы со словом дед, старик (15 раз). Так, река Умба проходит через Верхнюю и Нижнюю Дедковы Ламбины, называемые саамами Айявр (в переводе озеро Деда). Кроме того, эта река проходит и через Среднюю Дедкову Ламбину. На картах последних лет изданий Верхняя Дедкова Ламбина называется Дедковой Ламбиной, Средняя - Второй, Нижняя - Третьей. Километрах в пяти от Колозера стоит невысокая горка с названием Айвар, по-русски это Дедова варака.

Остров Оппусуол в Бабинской Имандре отделен от берега салмой Калсьолм, то есть Стариковой салмой. Река Вуондас (Песчаная), впадающая в озеро Бабинская Имандра, берет начало в озере Колос. Это русифицированное саамское название Калса, Калас, что в переводе на русский означает старик. В системе реки Пиренги есть озеро Колос, называемое, кроме того, еще и Куло.

В озеро Бабинская Имандра вдается наволок Алькуэйблнярк. Этот топоним, кроме того что он сыновий, интересен еще и тем, что рассказывает о жизни саамов. Оказывается, вокруг наволока (мыса) не всегда можно было пройти на лодке. Здесь бывали сильные бури. И лодки приходилось перетаскивать по суше. Это подтверждает и перевод топонима на русский язык - мыс Сыновьего волока. Чей-то сын, вероятно, впервые открыл движение по волоку.

Есть в топонимике и озеро Брата матери, или Дядино озеро – Енозеро.

В системе Нотозера лежит озеро Ечозеро - Отцово озеро, в озере Имандра недалеко от Монче-губы - мыс Велль-нярк и губа Велли-лухт (брат – *виель, виль*). Названия эти в переводе означают наволок Брата, губа Брата.

И неродной сын - пасынок - вошел в топонимику: острова Пасынки на реке Кице (система реки Варзуги); порог Пасынки вблизи этих островов и река Пасынок - приток Паны.

2.3.2.3. Свадебный обряд в саамской топонимике.

Видное место среди торжественных событий у всех народов занимают свадьбы со всеми относящимися к ним обрядам.

Среди топонимов Кольского полуострова встречаются слова с основой жених - 2 раза (русские названия – Женихов ручей, Женихова гора), свадьба - 8 раз, (саамские названия – 7 раз, русские – 1 раз), географические объекты, указывающие на невесту, отсутствуют.

Свадебный обряд у саамов был связан с заплетанием невесте косы. Губа в озере Бабинская Имандра называется Паркимлухт, т.е. залив Заплетенной косы.

Сявсуол, Сяв-остров, или остров Сяв, лежит посередине озера Большая Имандра. Перешеек на этом острове назван Сявкуцкет (Свадебный перешеек). Вероятно, здесь и происходили свадебные обряды.

В Вите-губу этого же озера вдается Сявнярк, или Сяв-наволок (Свадебный наволок). Около входа в Вите-губу расположена небольшая варака - Сяв-варака (Свадебная варака). Можно предположить, что свадьба начиналась на острове с перешейком, а затем продолжалась на материке в тех местах, которые названы Свадебными.

2.3.2.4. Использование гнезд слов с лексемой дом, жилье.

Среди географических объектов Кольского полуострова встречается 23 топонима с лексемой дом (7 - русских, 1 – коми), 15 с лексемой -жил- (все саамские).

Интересное название Еловый наволок сохранилось в топонимике озера Экостровская Имандра. Названия с корнем - ель- встречаются на Кольском полуострове часто: мысов и наволоков, озер, рек с таким именем можно найти множество.

Имя Еловского озера тоже кажется образованным от слова ель, но основа здесь совсем другая - русифицированное саамское слово иелле (жить). В переводе это значит Жилое озеро, или Обжитое озеро. Такого происхождения и название реки Елйок - Обжитая река, впадающая в реку Поной.

Губа Ельлухт в Чунозере, река Елйок, или Ельнюнвуой, впадающая в Чунозеро, и возвышенность Ельнюн на берегу реки, озеро Ельявр, из которого вытекает река Ельнюнвуой, возвышенность на берегу этого озера Ельявруайвенч - Вершинка у Ельозера, горный склон Ельнюнлаг в Чуна-тундре, возвышенности Ельнюнчорр в тундрах Чуна и Монче, остров Ельсуол в Экостровской Имандре... они вовсе не "еловые", а "жилые".

Топонимы, связанные с корнем -дом-, практически все русского происхождения. Это три озера Домашних, Домашняя река, Домашний остров, Домашняя тундра, Домашняя гора и только название возвышенности Картамыльк, что находится в Ловозерском районе, пришло к нам из языка коми.

2.4. Образование топонимов Кольского полуострова.

Топонимика Кольского края насчитывает тысячи единиц (в Географическом словаре В. Г. Мужикова помещено около 7500 топонимов) и определяется особенностями его рельефа и социальной жизни.

Саамские корни имеют названия природных географических объектов: гор, рек, озер, ущелий.

Зачастую один и тот же географический объект имеет 4-5 саамских названий и 1-2 русских названия, часто даже не связанных между собой по

смыслу. По оценкам А. А. Минина, порядка 18 % всех географических объектов Кольского полуострова имеют несколько названий (Девичье озеро – Маннимань, Уарбисварь – Ворбисварь, Каласёги- Старикова река). Это объясняется существованием в языке саамов 4 диалектов и 6 говоров, существенно отличающихся друг от друга.

Большинство саамских топонимов составные и имеет основную, смысловую часть, к которой добавляются части, обозначающие объект именованного. При этом до мельчайших деталей учитываются характерные особенности данного географического объекта:

*** чорр – гора с плоской вершиной**

Айкуайвенчорр (айк – мать)

*** уайв – отдельно стоящая гора**

Мудгечуайв (мудзь - старшая сестра брата)

*** вейв – возвышенность**

Акквейв (аккь – бабушка)

Названия рек состоят из других корней:

иок, енга – река

Нийткушкйок (нийт – дочь)

*** уай, уэй, ыэй, вэй– ручей**

Аккуртвэй (аккь – бабушка)

Часто второй частью названия озера является корень ***явр – озеро**

Аккъявр - оз. Бабье.

В саамских топонимах используются также различные суффиксы. Суффикс -ес- придает названию пренебрежительный оттенок (напр. Озеришко - Вильесьяур);

-енч- уменьшительный суффикс (**Нийткушкпакенч** - тундрица Девичьего порога);

-аш- уменьшительно-ласкательный суффикс (речушка, напр.) и т.д.

Топонимы Мурманя представляют собой односложные (Аккурта) и двусложные наименования (Ечозеро). Двусложные слова занимают

значительное место в лексике саамского языка. Довольно широко распространены топонимы, состоящие из трех компонентов (Вуэниивруай – гора у Тёщиного озера). Значительно реже встречаются топонимы, состоящие из четырех именных компонентов (Ельвяруайвенч – Вершинка у Ельозера).

В поморском диалекте самыми распространёнными способами образования слов являются суффиксальный и сложение (Тётушкино озеро - суффиксы – ушк-, -ин-, Дедкова Ламбина – суффиксы –к-, -ов-; Маминозеро, Бабезеро и т.п).

На карте Кольского полуострова можно встретить топонимы, состоящие из разноязыковых корней (Ечозеро – Озеро Отца, Маньпахк – тундра – Скала Невестки), а также названия — сложные слова, состоящие из заимствованных корней: Иенакайсуол (Ионн-аккъ-суол – Большой Бабушкин остров).

Сявсуол, Сяв-остров, Сяв. В этом названии заметен постепенный переход саамского топонима в русский. Вначале был чистый саамский топоним Сявсуол (Свадебный остров), затем определительное слово Сяв осталось саамским, а слово суол перевели на русский - остров.

При исследовании процесса освоения саамской топонимии русским языком следует подчеркнуть принципиальное отличие между русской и саамской топонимией. В русской топонимии номенклатурный термин, обозначающий объект, не входит в состав топонима, например - гора Женихова, а в саамской – Наймявр (Свадебное озеро).

3. Заключение.

Мой проект представляет собой исследования топонимов Кольского края и выявление того, как в Мурманской области представлены географические названия, отражающие семейные отношения, семейные обряды, дом.

В результате данного исследования я пришла к следующим выводам:

1. Топонимия служит ценнейшим источником для исследования географических названий.

2. В топонимике много спорного, что связано с давностью возникновения топонима, утраты его языковой принадлежности, поэтому трактовку некоторых топонимов можно принимать лишь как гипотезу.

3. В топонимике отражается история и география родного края.

Мною найдено 81 топоним, называющий родственные связи женщин, 28 топонимов, указывающих на мужские родственные связи, включая приемных детей (пасынок – 3), дом, семейные обряды.

Проанализировав все топонимы, я пришла к выводу, что саамские названия встречаются чаще в именах рек, озер, островов, гор и возвышенностей, а поморскими больше названы ручьи, заливы, пороги проливы, бухты, тундры (*Приложение 7. Анализ происхождения географических названий*). Это, скорее всего, связано с образом жизни наших предков. Саамы жили в глубине острова, ловили в реках и озерах рыбу, разводили оленей, пасли их на возвышенностях, а поморы осваивали морские берега.

Работа над данной темой позволила расширить жизненный и географический кругозор, развить интерес к происхождению названий края.

Теоретическая направленность работы: в ходе проведенного исследования выявлено почти 2% топонимов, связанных с родственными отношениями саамов, поморов, коми, а также с отражением в топонимике традиций и уклада жизни обитавших здесь народностей.

Проанализированы все топонимы словаря В.Г. Мужикова, топонимы, относящиеся в тематическую группу «Семья» классифицированы по следующим параметрам:

1. Название родственных отношений.
2. Географический объект.
3. Происхождение топонима.

Все данные сведены в статистическую таблицу (*Приложение 5. «Статистические данные о топонимах, отражающих семейные отношения»*).

Трудность в работе по данной теме заключалась в нехватке материала и его разобщенности в разных источниках.

Практическая направленность работы. Данную исследовательскую работу можно использовать на уроках русского языка, географии, истории, краеведения, на классных часах и в факультативной работе.

Изучение топонимов родного края – увлекательное занятие. В каждом названии содержится информация о давно ушедших временах, о межэтнических языковых контактах, память о давних событиях.

Если современные школьники называют 20 названий родственников, то в данном Словаре встречается 11 названий, а также есть топонимы, образованные от слов сирота (саам. – уарбис), пасынок, жених, свадьба (саам. – найм, сяр), дом (коми – карта). От слов *сестра* и *невеста* топонимы не образованы. Или я их не нашла? Это один из вопросов, над которым интересно еще поработать.

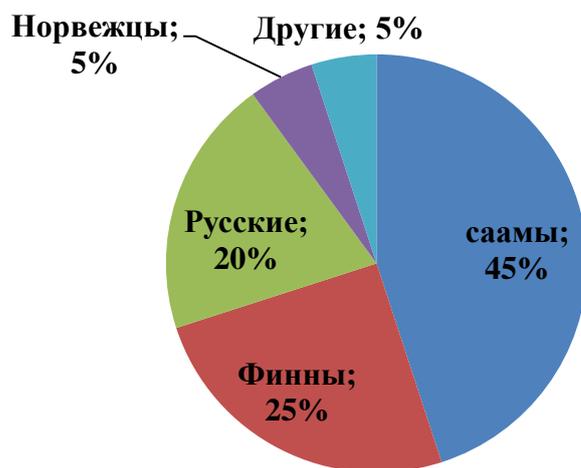
В ходе исследовательской работы я научилась работать с научной и научно – популярной литературой, вести поисковую работу в Интернете, выбирать нужный материал из большого объёма информации, систематизировать информацию, оформлять работу по требуемым стандартам, работать в программе Microsoft Excel.

4. Список используемой литературы

1. Керт, Г.М. Саамская топонимная лексика/ Г.М. Керт. – Петрозаводск, 2009. – 179 с.
2. Лукьянченко, Т.В. Прибалтийско-финские народы России. - М., Наука, 2003 - <http://www.vottovaara.ru/semya-i-obryadi-jiznennogo-cikla.html>
3. Меркурьев, И.С. Живая речь кольских поморов/ И.С. Меркурьев. – Мурманск, Книжное издательство, 1979. – 184 с.
4. Минин, А.А. **Краткий обзор топонимики туристских районов Кольского полуострова**/А.А.Минин, И.Ф.Попов, В.И.Шахнович - <http://www.kirovsk-hibinogorsk.ru/toponimika.html>
5. Минкин, А.А. Топонимы Мурманска/ А.А. Минкин. – Мурманск, Книжное издательство, 1976. –208 с.

6. Мужиков, В.Г. Географический словарь Мурманской области/ В.Г. Мужиков. – Мурманск, Мурманский областной институт развития регионального образования, повышения квалификации педагогических кадров, 1996. – 183 с.
7. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка/ С.И. Ожегов. – Москва, Мир и образование, 2013. – с. 642
8. «О чём молчат географические названия?» - https://vk.com/feed?q=%23%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8_%D0%BA%D0%B2%D1%84§ion=search&w=page-35866465_50733256
9. **Топонимика.** - <http://www.topos-seo.ru/>
10. Энциклопедия Кругосвет. Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия - http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/toponimika.html

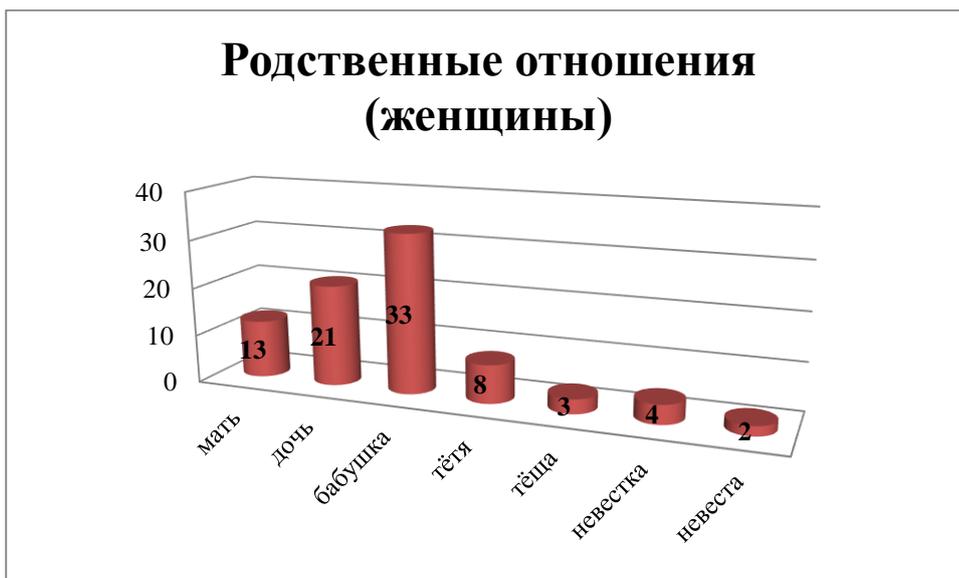
5. Приложения.



Приложение 1. *Происхождение топонимов Кольского полуострова*



Приложение 2. Диаграмма. Названия родственников, употребляемые школьниками



Приложение 3. Диаграмма. Родственные отношения (женщины).

Приложение 4. Таблица. Семья в системе топонимов Кольского края. - с.19 -22

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------------------------|--|---|---|---|---|--|-------|--------|------------------------------|--------|--|--|
| Географический объект | Озеро – <i>явр</i> (саам.), <i>ярви</i> (ф.), <i>ламбина</i> (поморское) | Река – <i>йоки</i> (ф.) | Мыс – <i>нярк</i> (саам.), <i>ниemi</i> (ф.), <i>наволок</i> (поморское) | Ручей – <i>вуай</i> , <i>вуэйй</i> , <i>уай</i> , <i>ыэй</i> (саам.), <i>шор</i> (коми) | Залив – <i>лухт</i> (саам.), <i>вуоно</i> (ф.), <i>губа</i> (поморское) | Порог – (саам . – <i>кушк</i>) | Остров – <i>суол</i> (саам.), <i>саари</i> (ф.) | Пролив <i>салми</i> (ф.), <i>салма</i> (поморское) | Бухта | болото | Погост – <i>сийт</i> (саам.) | тундра | Гора – <i>пахк</i> , <i>порр</i> , <i>уайв</i> , <i>оайв</i> , <i>уайвенч</i> , <i>чорр</i> (саам.), <i>вуори</i> (ф.) | Возвышенность – <i>вуд</i> , <i>выд</i> (саам.), <i>мыльк</i> (коми) |
| Мать – <i>иеннь</i> , <i>йиеене</i> , <i>айк</i> | Материнское Мамино Маминозеро | Айкуайвенчок | Иенакнярк | Мамин | | | Иенак айсуол неч Иенсуол | | | | | Мамина | Айкуайвенчорр Иенлаг | |
| Отец – <i>ечч</i> | Ечезеро Ечозеро Ечозеро Нижнее | | | | | | | | | | | | | |
| Дочь – <i>ийт</i> , <i>нийте</i> , <i>нийтес</i> (девичий, дочкин) | Девичье = Маннимань Девичье Нейтиярви | Девичья Нийткушкйок | Девкинмыс | Девичий Восточный Девичий Западный | Девичья пожня Девкина Заводь | Девичий Девичий Девичье Нийткушк | | | | | | Ниттис | Девичья Ниттисанг | Девичья тундра = Нийткушкпакенч |
| Сын – <i>альк</i> | | | Сыновий = Альктуэйбнярк | Алейков | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|--------------------------------|------------------------------|---|--|---------------------------------------|----------------|---------------|--------------------------------|---------------|--|---------|-------------------------|
| Брат – <i>виель,</i> <i>виль</i> | Вильесья ур Вильяч | | | | | | | | | | | | | |
| Сестра - | | | | | | | | | | | | | | |
| Бабушка, старуха - <i>аккъ</i> | Бабье Бабье Аккимоно Аккьявр Акиманая вр Бабезеро Бабино Бабинска я Имандра Бабозеро Бабозеро | Бабья Бабья Аккий ок Акким Акким Малый Аккурт вэй | Бабий Нос Бабы Тундры | Старух ин Бабруч ей | Бабья Бабья Бабья Малая Старух ина | | Стари чихин Иенак айсуо л | Бабья Салма | Бабье море | Баб ье Ста рух ино | Бабинс кий | | Аккварь | Аккурта Акквей в |
| Дедушка - <i>ай</i> | Айявр Дедкино Дедкова Ламбина Верхняя | Каласё ги =Стари кова | | Дедкин | | | Деду шкин | Калсьо лм | | | | | | Айвар Дедкин Холм |

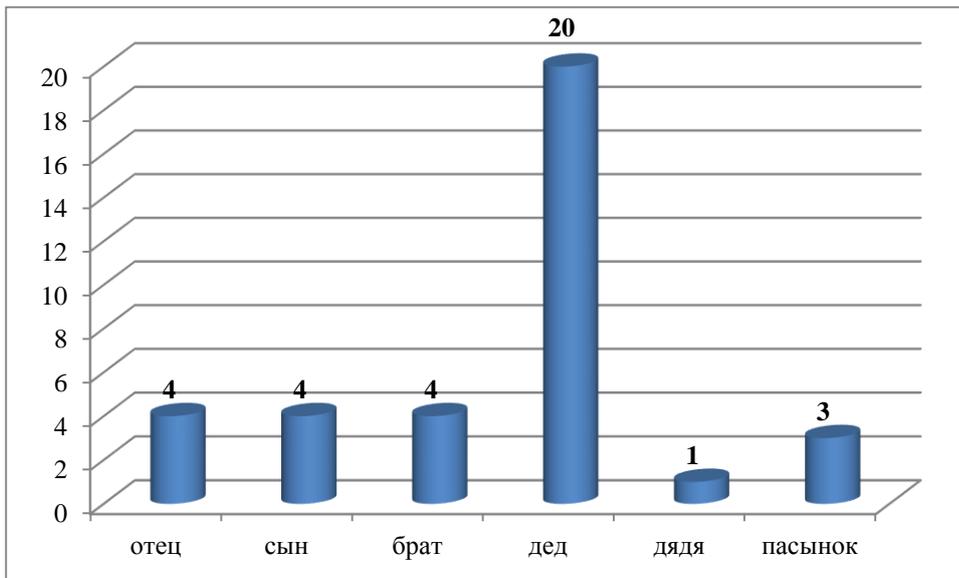
| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|------------------------------|--|--|--|--|----------------------|--|--|--|--|--|---|
| | Дедкова Ламбина Нижняя Дедкова Ламбина Средняя Каласъяв р (старик) Колос Куло | | | | | | | | | | | | |
| Тетя – <i>сияс(тет ка, младшая сестра матери),к уэсськ(ст аршая сестра матери),с ись (младшая сестра отца), мудгь (старшая сестра отца)</i> | Тётушкин о Вуэнниав р (млад шая сестра матери) | Тётуш кина Тётуш ка | Куэсняр к (старша я сестра матери) | | | | Сяссь суолн еч | | | | | | Мудгечуайв (старшая сестра отца) Вуэнниавруа йв |
| Дядя – <i>иеннай (дядя по матери)</i> | Иенакайс уол Енозеро | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------------------|---|----------------------------------|--------------|--------------------|---|--|--|--|--|---|--|---|
| Тёща - <i>вуэнне</i> | Вуэнниав р | Вуонне йок | | | | Тёщи ны Зубы | | | | | | | Вуэнниавруа йв | |
| Невестка - <i>маньнь</i> | Маннима нь Манья | Манья | | | Маньк ова | | | | | | | | | Маньпахк - тундра |
| Сирота - <i>уарбис</i> | | | | | | | | | | | | | | Уарбисв арь=Вор бисварь |
| Пасынок | | Пасы нок | | | | Пасы нки | Пасы нки | | | | | | | |
| Жених | | | | Жених ов | | | | | | | | | Женихова | |
| Невеста - <i>коабсес</i> | | | | | | | | | | | | | | |
| Свадьба- <i>найм, сяв</i> | Наймьявр Наймьсь явр | | Сявкуцк ет = Свадебн ый перешее к Сявнярк | Паркин лухт | | Сяв- остро в | | | | | | | Сяв - варага | |
| Дом – <i>карта(ко ми) жить – иелле, илле (саам.)</i> | Домашне е Домашне е Домашне е Ельозеро Еловатое Ельявр | Домаш няя Ейюк | | Ельню нвуй Ельявр - уой | Ельлух т | | Дома шний Елле м суол= Ельсу ол | | | | | Дома шняя Ельн юнлаг (поло гий участ ок) | Домашняя Ельнюн Ельнюнчорр Ельявруйве нч | Картамы льк (коми) Ельнюн Ельнюн лаг |

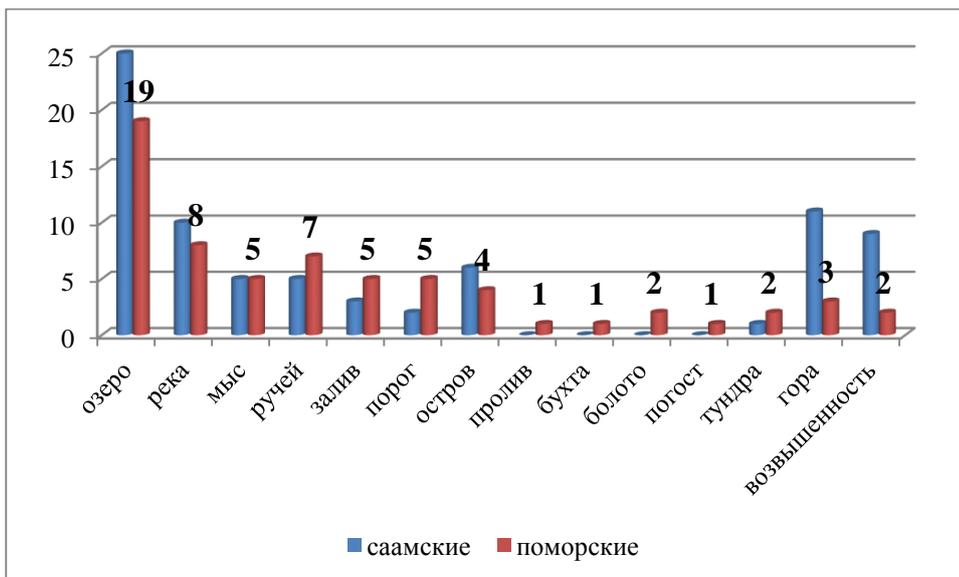
Приложение 5. «Статистические данные о топонимах, отражающих семейные отношения», с.23 – 25

| Общее название | гидронимы | | | | | | | | | | | | | | Гело ни мы | мик рото пони мы | оронимы | | | | | | итог | | | | | | |
|---|-----------|---|----------|---|-----|---|-----------|---|---------------|---|---------------|---|------------|---|------------------|---------------------------|------------|---|-----------|---|------------|---|------|------------|---|------------|-----|--------------------|----------------------|
| | Озеро | | Ре ка | | мыс | | ру чей | | за ли в | | по ро г | | Ост ров | | | | прол ив | | бух та | | боло то | | | пого ст | | тун дра | | Го ра | |
| Географический объект | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с | п | с/п | | |
| Мать – <i>иеннь, ишеене, айк</i> | 0 | 3 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | | | | | 2 | 0 | | | | | | | | | | | 0 | 1 | 2 | 0 | с - 6,п - 5 |
| Отец – <i>ечч</i> | 3 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | с - 3, п - 0 | |
| Дочь – <i>ийт, нийте, нийтес(девичий, дочкин)</i> | 2 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 3 | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1=1 | с -7, п - 12 | |
| Сын – <i>альк</i> | | | | | 1 | 1 | 1 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | с - 2, п - 1 | |
| Брат – <i>виель, виль</i> | 2 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | с - 2, п - 0 | |
| Сестра - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | с -0, п - 0 | |
| Бабушка, старуха - <i>аккъ</i> | 3 | 7 | 4 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | | | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 | | | 1 | 0 | 2 | 0 | с - 11, п - 23 |
| Дедушка - <i>ай</i> | 4 | 4 | 1=1 | | | | 0 | 1 | | | | | 0 | 1 | 1 | 0 | | | | | | | | | | | 1 | 1 | с - 7, п - 8 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|----|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|-------------------------------------|---|---------------------|
| Дом –карта(коми) | 3 | 3 | 1 | 1 | | | 2 | 0 | 1 | 0 | | | 2 | 1 | | | | | | | | | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 – ком и 2 – саа ми | 0 | с - 16, П - 7 |
| ИТОГО | 25 | 19 | 10 | 8 | 5 | 5 | 4 | 7 | 2 | 6 | 2 | 5 | 6 | 4 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 | 2 | 2 | 11 | 3 | 9 | 2 | |
| | | 44 | 18 | 10 | 11 | 8 | 7 | 10 | 2 | 1 | 2 | 1 | 4 | 14 | 11 | 143 | | | | | | | | | | | | | |



Приложение 6. Родственные отношения (мужчины)



Приложение 7. Анализ происхождения географических названий